

## כללים ונהלים

### לועדות המקצועיות המייעצות בתחומים:

סיוע להוצאה לאור של ספרות מופת עולמית מתורגמת לשפה העברית (תחום א')

סיוע להוצאה לאור של ספרי ביכורים בעברית או בערבית (תחום ב')

סיוע להוצאה לאור של ספרי עיון בעברית או בערבית (תחום ג')

סיוע להוצאה לאור של ספרי שירה בעברית או בערבית (תחום ד')

•

**"ספר ביכורים"** – ספר פרוזה, ספר שירה או ספר מסות, שהוא ספר מקורי המיועד לילדים, לבני נוער או למבוגרים, ושנכתב בידי סופר שזהו ספרו הראשון באותה סוגה.

**"ספר מקורי"** – ספר בעברית או בערבית, שאינו מתורגם משפה אחרת.

**"ספר עיון"** – ספר הגות, שאינו ספר פרוזה, ספר שירה או קטלוג, העוסק באחד או יותר מהתחומים שבהם תומך מינהל התרבות, כמפורט להלן: ספרות, מוסיקה, מחול, קולנוע, תיאטרון, אמנות פלסטית או מוזיאונים, ובלבד שהוא ספר מקורי.

**"ספר שירה"** – ספר מקורי של שירה.

**"ספרות מופת"** – יצירה ספרותית מובחרת, המשתייכת לקאנון הספרות והינה מיסודות התרבות העולמית.

**"מוציא לאור"** – מי שעיקר עיסוקו בהוצאה לאור של ספרים, והוציא לאור בדפוס, עד תחילת שנת התמיכה, עשרה ספרים לפחות.

**"ספר מקורי"** - ספר בעברית או בערבית, שאינו מתורגם משפה אחרת.

### כללים:

1. הוועדה תקיים מועד הגשה אחד בשנה ותהיה רשאית לקיים ישיבה אחת או מספר ישיבות, בהתאם לצורך לבחינת הפרויקטים שהוגשו במועד באותה שנה.
2. תתפרסם הודעה באתר הקרן על מועד ההגשה של בקשות לסיוע, ואופן הגשת הבקשות.
3. רשאים להגיש לקרן בקשות תמיכה אך ורק מוציאים לאור הפועלים במדינת ישראל. התמיכה אינה מיועדת לסופרים עצמאיים, למוסדות ספרותיים, למוסדות לימוד ספרות וכיוצא באלה.
4. הועדה רשאית להגביל את מספר הספרים שייכללו בבקשה לסיוע של מוציא לאור, ובלבד שמספר הספרים המזערי שמוציא לאור יורשה לכלול בבקשתו לסיוע, בכל אחד מתחומי התמיכה, לא יפחת

- מחמישה (תחומים א'-ד'). כל מוציא לאור יכול לכלול בבקשתו לתמיכה לשנת 2021 עד חמישה כותרים בכל אחד מתחומי התמיכה (תחומים א'-ד').
5. הוועדה תמנה לא יותר מתשעה חברים/ת ולא פחות משלושה חברים/ת. משך כהונת חברי הוועדה יהיה בהתאם לתקנון הקרן ובהתאם להחלטות הדירקטוריון.
6. ישיבות הוועדה יערכו בנוכחות קוורום של לפחות שליש מחברי הוועדה (כולל יו"ר הוועדה), ולאחר קבלת טופסי ההערכה מכל חברי הוועדה.
7. בתום הדיונים תגבש הוועדה החלטה הכוללת הנמקה מפורטת וכתובה לגבי כל בקשה לסיוע שהוגש בהתאם לנהלים ועל פי שיקול דעתה המקצועי.
8. הפונים יקבלו הודעה על החלטה בנוגע לבקשתם סמוך לאחר ישיבת הוועדה.
9. כל הפונים במועד ההגשה יקבלו תשובה על פנייתם לא יאוחר משישה חודשים מיום פרסום מועד ההגשה.
10. מבקשי הבקשות לסיוע יהיו זכאים לקבל את העתק הנמקה המפורטת והכתובה של הוועדה לגבי בקשתם לסיוע, לפי בקשתם.
11. אחת לשנה תתפרסם באתר הקרן רשימת היצירות שהקרן החליטה לתמוך בהן באותה שנה.
12. כללי ונהלי הקרן בתחום זה יפורסמו באתר האינטרנט של הקרן.

### נהלים:

1. חלוקת התקציב השנתי לתמיכות תעשה בכל מועד בהתאם לאיכות ההגשות.
2. יעשה מאמץ על ידי הוועדה לאתר לפחות פרוייקט איכותי אחד גדול בכל שנה.
3. הסיוע הכספי של הקרן בעד ספר מסוים לא יעלה על השיעורים המפורטים להלן:
 

בתחום תמיכה א' – 65% מעלות הפקתו של הספר או 100,000 שקלים חדשים, לפי הנמוך מביניהם; בלי לגרוע מכלליות האמור, סיוע בעד עלות תרגומו של ספר מסוים, יכול שיעמוד על 90% לכל היותר;

בתחומי תמיכה ב' עד ד' - 65% מעלות הפקתו של הספר או 30,000 שקלים חדשים, לפי הנמוך מביניהם

בפסקה זו, "עלות הפקה של ספר" – כלל התשלומים ששולמו לצורך הוצאתו לאור של ספר, הפצתו ושיווקו, ובכלל זה שכר הסופר וכן תשלומים בעד עריכת תוכן, עריכת לשון, עיצוב, הדפסה וכריכה, הפצה ושיווק; ההוצאות בעד שיווק הספר, שיוכרו לעניין מבחנים אלה, לא יעלו על 5% מכלל ההוצאות שהוכרו בגין הפקת אותו ספר.

4. הוועדה תבחן את איכות החומר המוגש כאמת מידה עיקרית למתן התמיכה בפרוייקט.
5. הוועדה תבחן את העלות הריאלית של הפרוייקט לאור התקציב המוגש, ותראה כאמת מידה לתמיכה בפניה את יכולת המוציא לאור להשלים את הסכום החסר.

6. המוציאים לאור שיזכו לתמיכה יקבלו את סכום התמיכה לאחר חתימה על הסכם עם הקרן, בו יפורטו התנאים המלאים לקבלת התמיכה, ולאחר שהקרן תוודא שהפרוייקט הגיע לשלב ביצוע או לשלב גמר.

7. מוציאים לאור שיזכו בתמיכת הקרן יידרשו לעמוד בהוראות הבאות:

- א. חובתו של המוציא לאור לציין בספרים שהקרן סייעה להוצאתם לאור ובכל פרסום שלו, כי הספרים ראו אור בתמיכת המשרד והקרן, בצירוף סמלילי המשרד והקרן; בספר כאמור, תמיכת המשרד והקרן בצירוף סמלילי המשרד והקרן יציגו על גבי הכריכה האחורית של הספר או בעמוד המידע שבפתח הספר.
- ב. חובתו של המוציא לאור להעסיק מתרגם, עורך ספרותי או עורך לשון והגהה, לפי העניין, שהם בעלי מומחיות וניסיון בתחומם, לצורך הפקת הספר בעדו ניתן הסיוע.
- ג. חובתו של המוציא לאור להדפיס 1,000 עותקים לפחות של הספר בעדו ניתן הסיוע ולהפיצו בחנויות, ולעניין תחומי תמיכה ג' ו-ד' – הדפסה של 400 עותקים לפחות של הספר בעדו ניתן הסיוע והפצתו בחנויות.
- ד. חובתו של המוציא לאור להשלים את הליכי ההפקה של הספר והוצאתו לאור לא יאוחר מיום 31.12.2023 כאמור במבחני התמיכה התחייבותו של המוציא לאור שלא לפנות בבקשה לקבלת סיוע בעד ספר מסוים, ממוסד אחר הנתמך לפי מבחנים אלה.
- ה. חובתו של המוציא לאור להחזיר לסופר, עד גובה כספי התמיכה, הוצאות כספיות ששילם מכיסו למוציא לאור, או לפי דרישת המוציא לאור, לצורך ההוצאה לאור של הספר, וזאת עם קבלת כספי התמיכה ובטרם יעשה שימוש אחר בכספי התמיכה, ולהציג בפני המוסד אישור של הסופר בדבר קבלת הכספים, לפי דרישת המוסד. חובה זו היא למעט בתחום סיוע להוצאה לאור של ספרות מופת עולמית מתורגמת לשפה העברית (תחום א').
- ו. חובתו של המוציא לאור לאפשר לקרן לקיים מעקב ופיקוח שוטפים אחר התקדמות ההוצאה לאור של ספרים שהוא מסייע להוצאתם לאור, ובכלל זה מעקב אחר רמת התרגום, איכות ההפקה, ההגהה והעיצוב.

ז. חובתו של המוציא לאור, במידה וקיבל את התמיכה, להעביר לקרן 3 עותקים של הספר הנתמך וכל זאת על פי המפורט בסעיף 7(א).

### כללים למניעת ניגוד עניינים:

## 1. הגשת בקשות תמיכה לקרן

- א. עובדי הקרן**
- (1) עובדי הקרן ובני משפחותיהם מדרגה ראשונה אינם רשאים לפנות בבקשה לתמיכה מהקרן בכל התחומים ובכל המסלולים.
  - (2) הקרן לא תתקשר בהסכם הנוגע לפרוייקט או מיזם שמעורבים בו עובדי הקרן או בני משפחותיהם מדרגה ראשונה.
  - (3) עובדי הקרן אינם רשאים להיות שותפים בצורה כלשהי בפרוייקטים הנתמכים על ידי הקרן בכל התחומים.

## ב. הנהלת הקרן, חברי הועדות המקצועיות המייעצות והמנהלים האמנותיים

- (1) מנהלי הקרן, חברי הנהלת פרוייקט קולנוע, חברי הקרן וחברי דירקטוריון הקרן (הוועד) אינם רשאים להגיש בקשה לתמיכה מהקרן בכל התחומים ובכל המסלולים כל עוד הם מכהנים בתפקידם בקרן. חברי הנהלת פרוייקט קולנוע, חברי הקרן וחברי דירקטוריון הקרן (הוועד) אשר מקצועם בתחום הספרות או השירה, יהיו רשאים להיות שותפים ליצירה שמבקשת את תמיכה הקרן, אולם לא יוכלו להשתתף ולהצביע בישיבות בהן נדונה בקשה זז.
- (2) מנהלי הקרן אינם רשאים לנהל הוצאה לאור בתחום התמיכה בו הם פועלים, לעבוד בו או להיות שותפים בו כל עוד הם מכהנים בתפקידם בקרן.
- (3) המנהלים האמנותיים וחברי הועדות המקצועיות המייעצות בתחומים השונים אינם רשאים להגיש בקשות תמיכה לקרן בתחום בו הם פועלים בקרן בתקופת כהונתם.

## 2. קבלת החלטות הנוגעות לבקשות תמיכה שהוגשו לקרן

- א.** בעלי התפקידים בקרן לא ידונו, לא יעסקו ולא יקבלו החלטות מטעם הקרן בבקשות שהוגשו על ידי מקורבים להם. "מקורבים" לעניין זה: קרבה עסקית או משפחתית.

## 3. כללי

- א.** כל בעלי התפקידים וחברי המוסדות בקרן ובכלל זה מנהלי הקרן, עובדי הקרן, חברי הקרן, חברי דירקטוריון הקרן (הוועד), חברי הועדות המקצועיות המייעצות והמנהלים האמנותיים יוכלו להגיש בקשה לתמיכה מהקרן רק אם יודיעו על סיום כהונתם בקרן טרם הגשת בקשה לתמיכה.
- ב.** הגשת בקשה לתמיכה לאחר הודעה על סיום כהונה בקרן לא תוכל להתבצע במהלך תקופה בה הייתה למגיש הבקשה נגיעה כלשהי להתנהלות הדיונים ולקבלת החלטות באותו מועד, והוא יהיה רשאי להגיש את בקשת התמיכה במועד ההגשה הראשון לאחר סיום כהונתו.

ג. הנהלת הקרן רשאית לבחון כללים אלה מעת לעת בהתאם לצורך ולשנות אותם על פי שיקול דעתה. החלטות הנהלת הקרן לשינוי הכללים למניעת ניגוד עניינים יובאו לאישור דירקטוריון הקרן (הוועד).